



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, 24.02.1999  
KOM(1999)85 endelig udg.

99/0057 (ACC)

Forslag til

**RÅDETS FORORDNING (EF)**

**om anvendelse af specifikke foranstaltninger for indførsel  
af druesaft og druemost med oprindelse i Cypern**

(forelagt af Kommissionen)

## **BEGRUNDELSE**

Rådets forordning (EF) nr. 3290/94, hvor der blev fastsat overgangsforanstaltninger for landbrugssektoren i forbindelse med iværksættelsen af aftalerne under Uruguay-runden, vil ikke blive forlænget. For at opretholde de toldpræferencer, der allerede er indrømmet Cypern for indførsel af druesaft og druemost til Fællesskabet, bør Rådet forelægges et forslag til særlig forordning.

Forordningsforslaget tager sigte på at forlænge fritagelsen for betaling af den specifikke importtold for ovennævnte produkter fra Cypern. Denne foranstaltning er desuden nødvendig i afventning af indgåelsen af den nye aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Cypern.

Forslag til

## RÅDETS FORORDNING (EF)

### om anvendelse af specifikke foranstaltninger for indførsel af druesaft og druemost med oprindelse i Cypern

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag for Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Aftalen om associering mellem Det Europæiske Fællesskab og republikken Cypern omfatter åbning af et årligt EF-toldkontingent for visse former for druesaft og koncentreret druemost med oprindelse i Cypern; importtolden for kontingentet er 0%;

fra den 1. september 1995 blev den tidligere ordning for referencepriser for indførsler til Fællesskabet af druesaft og druemost udskiftet med en ny importordning som følge af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden; associeringsaftalen med Cypern bør anvendes under hensyntagen til den nye importordning;

det er nødvendigt at opretholde de toldpræferencer, der allerede er indrømmet, og gøre det muligt for Cypern fortsat at udføre sine produkter til Fællesskabet i forbindelse med toldkontingentet; der bør i denne forbindelse træffes nødvendige specifikke foranstaltninger i afventning af indgåelsen af en ny aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Cypern -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### *Artikel 1*

Den specifikke told i bilag I, III. del, afsnit I, bilag 2, i toldtariffen for De Europæiske Fællesskaber for indførsel af produkter henhørende under KN-kode 2009 60 51, 2009 60 71, ex 2009 60 90 og ex 2204 30 92 opkræves ikke for de pågældende produkter med oprindelse i Cypern, der indføres i forbindelse med toldkontingentet med løbenummer 09.1421 som omhandlet i bilag V til Rådets forordning (EF) nr. 1981/94<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> EFT L 199 af 2.8.1994, s. 1.

## *Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1999.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne  
Formand*

# FINANSIERINGSOVERSIGT

1. BUDGETPOST: 16		BEVILLINGER: 661 mio. EUR			
2. FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE: Forslag til Rådets forordning (EF) om anvendelse af specifikke foranstaltninger for indførsel af druesaft og druemost med oprindelse i Cypern.					
3. RETSGRUNDLAG: Artikel 113 i EF-traktaten					
4. FORMÅL: Forlænge fritagelsen for betaling af den specifikke importtold for druesaft og druemost med oprindelse i Cypern.					
5. FINANSIELLE VIRKNINGER	12-MÅNEDERS- PERIODE (Mio. EUR)	INDEVÆRENDE REGNSKABSÅR (1999) (Mio. EUR)	FØLGENDE REGNSKABSÅR (2000) (Mio. EUR)		
5.0 UDGIFTER, SOM AFHOLDES - OVER EF-BUDGETTET (RESTITUTION/INTERVENTION) - OVER DE NATIONALE BUDGETTER - AF ANDRE	*	-	*		
5.1 INDTÆGTER - EF's EGNE INDTÆGTER (AFGIFTER/TOLD) - NATIONALE KILDER	0,2	-	0,2		
	2001 (Mio. EUR)	2002 (Mio. EUR)	2003 (Mio. EUR)	2004 (Mio. EUR)	
5.0.1 OVERSLAG - UDGIFTER	*	*	*	*	
5.1.1 OVERSLAG - INDTÆGTER	0,2	0,2	0,2	0,2	
5.2 BEREGNING: Kun ca. 10% af kontingentet på 4 950 t udnyttes erfaringsmæssigt. 495 t x 7,9 (forædlingskoeff.) x 138 EUR/hl (gennemsnitsværdi 1997/98) x 25,2% (fast told) = 135 992 EUR 495 t x 7,9 x 11 EUR/hl (gennemsnitlig bunden told) = <u>43 016 EUR</u> Teoretisk tab = 179 008 EUR					
6.0 ER FINANSIERING MULIG Gennem BEVILLINGER OPFØRT UNDER DET PÅGÆLDENDE KAPITEL I DET LØBENDE BUDGET?					JA / NEJ
6.1 ER FINANSIERING MULIG VED OVERFØRSEL MELLEM KAPITLER I DET LØBENDE BUDGET?					JA / NEJ
6.2 ER ET TILLÆGSBUDGET NØDVENDIGT?					JA / NEJ
6.3 SKAL DER OPFØRES BEVILLINGER PÅ FREMTIDIGE BUDGETTER?					JA / NEJ
BEMÆRKNINGER: Foranstaltningen indebærer ingen ændring i forhold til den nuværende situation. * De eventuelle finansielle følger for udgifterne er ubetydelige, og der kan på nuværende stadi ikke sættes tal på dem.					